

INSTRUCTIONS FOR USE

Lyft – ABDOMINAL BINDER

art no 50206



Application

- SE** 1. Sätt gördeln på plats. Fäst kardborreläset i sidan.
2. Justera så det känns bekvämt. Gördeln ska ej sitta för tight.
- DK** 1. Sæt bæltet på plads. Luk velcro båndet på siden.
2. Juster så bæltet føles bekvemt. Bæltet skal ikke sidde for stramt.
- NO** 1. Sett beltet på plass. Fest borrelåsen på siden.
2. Juster så det føles behagelig. Beltet skal ikke sitte for stramt.

- FI** 1. Aseta liivi oikeaan kohtaan. Lukitse tarra sivusta.
2. Säädä kunnes tuntuu mukavalta. Vyö ei saisi istua liian tiukkaan.

- EN** 1. Put the binder in place. Close Velcro on the side.
2. Adjust until comfortable. Make sure it is not too tight.

Washing instructions

SE Maskintvätt 40°. Kan tvättas i upp till 90° (kardborrbandens livslängd förkortas vid tvätt i höga temperaturer). Fäst kardborrbanden. Använd tvättpåse. Använd ej blekmedel, ej kemtvätt. Stryk och torktumla ej.

DK Maskinvask 40°. Kan vaskes i op til 90° (levetiden på velcrobåndene forkortes ved højere vasketemperaturer). Luk alle velcrobånd. Benyt vaskepose. Benyt ikke blegemidler, ikke renses. Må ikke stryges eller tørretumbles.

NO Maskinvask ved 40°. Kan vaskes opp til 90° (levetiden på borrelås blir blir kortere ved høyere temperaturer). Forsegl borrelåser. Bruk vaskepose. Bruk ikke blekemiddel, ikke renseri. Skal ikke strykes eller tørkes i tørketrommel.

FI Konepesu 40 °C. Sulje tarranauhat ennen pesua. Suositellaan pesua pesupussissa. Tarvittaessa tuote kestää pesun enintään 90 asteessa. Huomaa, että tuotteen peseminen korkeassa lämpötilassa lyhentää tarranauhan käyttöikää.

EN Machine wash at 40°C (104°F). Can be washed up to 90°C (194°F) (high temperatures will reduce the life time of the Velcro). Seal the Velcros. Use washing bag. Do not bleach. Do not dryclean. Do not iron. Do not Tumble Dry.

Indications

SE Lyft är en abdominal elastisk gördel med format magparti som ger stöd och lyft. Ger bekvämt och effektivt stöd och stabilitet för personer med kraftigare buk och/eller bråckproblematik. Används även vid postoperativ vård efter bukoperationer, avlastar sår, förhindrar ärbräck samt möjliggör tidig mobilisering.

DK Lyft er et elastisk abdominal bælte med format maveregion, der giver støtte og løft. Giver bekvemt og effektivt støtte og stabilitet for folk med kraftig bug og/eller brokproblemer. Bruges også i postoperativ pleje efter abdominalkirurgi, aflaster sår, forebygger incisional brok samt muliggør tidlig mobilisering.

NO Lyft er et abdominalt elastisk belte tilpasset magepartiet som gir støtte og løft. Gir behagelig og effektivt støtte og stabilitet for personer med kraftig buk og eller brokkproblematikk. Brukes også ved postoperativ pleie etter bukoperasjoner, avlastar sår, forhindrer arbrokk, samt muliggjør tidlige tiltak.

FI Lyft on joustava vatsan tukivyö, jonka muotoilu tukee ja kohottaa vatsaa. Tarjoaa miellyttävän ja tehokkaan tuen ja stabiloinnin hankalampien vatsa- ja/tai tyrävaivojen yhteydessä. Käytetään myös postoperatiiviseen hoitoon vatsaleikkausten jälkeen. Vähentää haavojen kuormitusta, ehkäisee arpityrien kehittymistä ja mahdollistaa varhaisen mobilisaation.

EN Lyft is an elastic abdominal girdle with an abdominal shape to provide support and lift. Provides convenient and efficient support and stability for people with hefty/large abdominal and/or hernia problems. Also used in postoperative care after abdominal surgery, relieves ulcers, prevent incisional hernia and enables early mobilization.

Heights and Measurement

Lyft is 24 cm high at front and 23 cm high at the back. For correct size measure the hip circumference in cm.

Size	Hip Circumference
Small	80 - 95 cm
Medium	90 - 105 cm
Large	100 - 115 cm
X Large	110 - 125 cm
2X Large	120 - 135 cm

Material Composition

Polyester 77%, Rubber 17%, Polyamide 6%.

Information

SE Förskrivning samt rekommendation om användning av denna produkt skall göras av medicinskt utbildad person. Utprovning bör göras av/under ledning av ortopedingenjör/tekniker eller annan sjukvårdspersonal. För bästa resultat, följ användningsinstruktionerna. Rådgör med medicinskt kunnig personal vid användning i kombination med andra läkemedel/hjälpmiddel. Kontrollera att kardborrbanden är fria från smuts och att inte vidhäftningsförmågan försämrats.

DK Afprøvning, ordination og rekommandation om anvendelsen bør udføres af/under ledelse af ortopædiske ingeniør/tekniker eller andet sundhedspersonale. Rådfør dig med en sundhedsfaglig kyndig person ved anvendelse i kombination med andre medikamenter/hjælpe-midler. or de bedste resultat følg brugsanvisningen. Sørg for, at velcro stropperne er fri for snavs så vedhæftnings evnen ikke foringes.

NO Anbefaling, foreskriving om bruk og testing bør utføres ved/under ledelse av ortopedisk ingeniør/tekniker eller annet helsepersonell. Rådfør deg med helsepersonell ved bruk av ortosen i kombinasjon med andre hjelpemidler og legemidler. For best resultat, følg bruksanvisningen. Kontroller at borrelåsen er fri for smuss og at borrelåsen virker som den skal.

FI Tämän tuotteen saa määrätä käyttöön ja sen käyttöä koskevat suositukset saa antaa terveydenhuollonkoulutuksen saanut henkilö. Tuotteen soveltaminen tulee tehdä hoitajan tai lääkärin tai muun terveydenhuollon ammattilaisen opastuksessa. Noudata käyttöohjeita parhaan hoitotuloksen saamiseksi. Tarkista, että tarranauhoissa ei ole likaa ja että niiden tartuntakyky ei ole heikentynyt. Neuvotele hoitohenkilökunnan kanssa tuotteen käytöstä lääkkeiden tai muiden apuvälineiden kanssa.

EN Prescription and treatment recommendations are to be made by a qualified medical practitioner. This also applies to initial fitting. A qualified medical practitioner should also supervise when using this product in combination with other medical products. Follow instruction for best result. Periodically check the condition of the Velcro to ensure they are free from grease and damage.





Lyft

art no 50206

ABDOMINAL BINDER



SE Lyft är en abdominal elastisk gördel med format magparti som ger ett bekvämt och effektivt stöd/kompression för personer med kraftigare buk.

DK Lyft er et abdominalt elastisk bælte med format maveregion, som giver en bekvem og effektiv støtte/kompression til personer med stor mave.

NO Lyft er et abdominalt elastisk belte tilpasset magepartiet som gir behagelig og effektiv støtte/kompresjon for personer med stor mave.

FI Lyft on joustava vatsan tukivyyö, jonka muotoilu joka antaa miellyttävän tunteisen ja tehokkaan tuen ja kompression henkilöille, joilla on suurikokoisempi vatsa.

EN Elastic abdominal binder with an abdominal shape which provides a comfortable and efficient support/ compression of the abdomen.